



Government Gazette

Buitengewone Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE - POSVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 161.

STAATSTENDERBULLETIN No. 161.

Vol. 24.]

PRETORIA, 26 MAY 1967.
26 MEI

[No. 1750.]

INDEX.

	Pages.
State Tender Board Tenders: Public Services.....	1-7
State Tender Board Tenders: Special Services.....	7-8
Tender Results.....	8-10
Railway Tenders.....	10-11

INHOUDSOPGAWE.

	Bladsye.
Staatstenderaad-tenders: Openbare Dienste.....	1-7
Staatstenderraad-tenders: Openbare Dienste.....	7-8
Tenderuitslae.....	8-10
Spoorwettenders.....	10-11

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—Refer to the separate section for Special Services, Steyns Buildings.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verskeide koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Verwys na die afsonderlike afdeling vir Spesiale Dienste, Steynsgebou.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

(PUBLIC SERVICES.)

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender forms are obtainable on application from the State Buyer (Public Services), 323 Schoeman Street or Private Bag 49, Pretoria, (Telephone 8-2681, extensions 40 and 56).

Office hours: 8 a.m. to 12.45 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m. (Mondays to Fridays).

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

(OPENBARE DIENSTE.)

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tendervorms is op aanvraag verkrygbaar van die Staatskoper (Openbare Dienste), Schoemanstraat 323 of Privaatsak 49, Pretoria. (Telefoon 8-2681, bylyne 40 en 56).

Kantoorure: 8 vm. tot 12.45 nm. en 1.30 nm. tot 4.30 nm. (Maandae tot Vrydae).

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 7193/K.....	Radio-communication equipment, including installation for plantations in the Zululand area: Dept. of Forestry. * Extended due date Radiokommunikasie-uitrusting, waaronder installering vir plantasies in die Zoeloeland-gebied: Dept. van Bosbou. * Uitgestelde sluitingsdatum	* 23 June/Junie 1967.
R.T. 7574/E.....	Timber: Dept. of Prisons, Pollsmoor, Prison..... Hout: Dept. van Gevangenis, Pollsmoorgevangenis	8 June/Junie 1967.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 7581/F.....	Sewerage-cleaning equipment: Dept. of Bantu Administration and Development..... Riënskoonmaakuitrusting: Dept. van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling	23 June/Junie 1967.
R.T. 7582/F.....	Flat panel doors: University College of Fort Hare..... Vlakpaneeldeure: Universiteitskollege van Fort Hare	16 June/Junie 1967.
R.T. 7603/F.....	Gate valves: Dept. of Bantu Administration and Development..... Sluiskleppe: Dept. van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling	23 June/Junie 1967.
R.T. 7604/F.....	Glass-fibre sheeting: Highveld Region, Potchefstroom..... Glasveselplate: Hoëveldstreek, Potchefstroom	23 June/Junie 1967.
R.T. 7606/F.....	Strong-room door: Alexander Bay..... Brandkuisdeur: Alexanderbaai	23 June/Junie 1967.
R.T. 7608/F.....	Tiles, staircase: Fort Hare, Dept. of Bantu Education..... Trapteëls: Fort Hare, Dept. van Bantoe-onderwys	23 June/Junie 1967.
R.T. 7609/F.....	Asbestos-cement pots: Rustenburg, Dept. of Agricultural Technical Services..... Asbessementpotte: Rustenburg, Dept. van Landbou-tegniese Dienste	23 June/Junie 1967.
R.T. 7622/C.....	Drinking troughs: Dept. of Agricultural Technical Services, Glen..... Suipkrippe: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Glen	26 June/Junie 1967.
R.T. 7623/C.....	Tools: Fitting and turning: Dept. of Education, Arts and Science, Rustenburg..... Gereedschap: Pas- en draai: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Rustenburg	16 June/Junie 1967.
R.T. 7624/C.....	Plummer blocks: Dept. of Mines, Alexander Bay..... Boklaers: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	16 June/Junie 1967.
R.T. 7626/B.....	3 Electric food mixers: Dept. of Education, Arts and Science, Pietersburg..... 3 Elektriese kosmengers: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pietersburg	20 June/Junie 1967.
R.T. 7633/M.....	Boiler descaling solution: Dept. of Mines, Alexander Bay..... Ketelsteenverwyderaar: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	26 June/Junie 1967.
R.T. 7634/M.....	Coal-burning range: Dept. of Bantu Education, Nkowankowa Tuvumbeni (Near Tzaneen) Koolstoof: Dept. van Bantoe-onderwys, Nkowankowa Tuvumbeni (Naby Tzaneen)	26 June/Junie 1967.
R.T. 7635/M.....	Cotton wool and syringe needles: Veterinary Research Institute, Onderstepoort..... Watte en spuitnaalde: Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Onderstepoort	26 June/Junie 1967.
R.T. 7636/M.....	Laboratory Equipment: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria..... Laboratoriumuitrusting: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria	26 June/Junie 1967.
R.T. 7651/E.....	Wooden doors and fittings: Dept. of Coloured Affairs, Ottery..... Houtdeure en -toebehorens: Dept. van Kleuringsake, Ottery	23 June/Junie 1967.
R.T. 7658/E.....	Steel tip-up doors: Dundee Research Station, Dept. of Agricultural Technical Services Staalopklapdeure: Dundee navorsingstasie, Dept. van Landbou-tegniese Dienste	23 June/Junie 1967.
R.T. 7660/F.....	Cupboard doors, flush-panel, hollowcore: Dept. of Bantu Education..... Kasdeure, vlakpaneel-, hol kern-: Dept. van Bantoe-onderwys	23 June/Junie 1967.
R.T. 7666/F.....	Telephone poles, wooden: Post Office..... Telefoonpale, hout-: Poskantoor	23 June/Junie 1967.
R.T. 7670/F.....	Hanging scaffold: Dept. of Bantu Education, University College of the North and Zululand Hangsteiers: Dept. van Bantoe-onderwys, Universiteitskollege van die Noorde en Zoeloland	23 June/Junie 1967.
R.T. 7671/F.....	Rubber hose and fittings: Elandshoek Station, Dept. of Forestry..... Rubberpypp en -toebehorens: Elandshoekstasie, Dept. van Bosbou	23 June/Junie 1967.
R.T. 7674/M.....	Two refractometers: Dept. of Agricultural Economics and Marketing, Pretoria..... Twee refraktometers: Dept. van Landbou-ekonomie en -bemarking, Pretoria	26 June/Junie 1967.
R.T. 7681/O.....	Stage curtains: Commercial High School, Bedford View..... Verhoog Gordyne: Hoër Handelskool, Bedford View	26 June/Junie 1967.
R.T. 7682/C.....	Arc-welding equipment: Dept. of Prisons, Pretoria..... Boogswaisapparaat: Dept. van Gevangenis, Pretoria	19 June/Junie 1967.
R.T. 7683/C.....	Powerhead for borehole: Dept. of Bantu Administration and Development, Soekmekaar Kragkop vir boorgat: Dept. van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Soekmekaar	19 June/Junie 1967.
R.T. 7689/B.....	7 Portable refrigerators: Dept. of Health, East London and Pietersburg..... 7 Draagbare yskaste: Dept. van Gesondheid, Oos-Londen en Pietersburg	20 June/Junie 1967.
R.T. 7690/b.....	One generator: Dept. of Education, Arts and Science, Vanderbijlpark..... Een generator: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderbijlpark	21 June/Junie 1967.
R.T. 7691/B.....	One electric meat mincer: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria..... Een elektriese vleismal: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria	21 June/Junie 1967.
R.T. 7597/E.....	Supply of milking machine: Dept. of Agricultural Technical Services, Ermelo. Tender Cancelled. Lewering van melkmasjien: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Ermelo. Tender Gekanselleer.	12 June/Junie 1967.
R.T. 7698/O.....	Stage curtains: Technical High School Jan de Klerk, Germiston..... Verhoog Gordyne: Hoër Tegniese Skool Jan de Klerk, Germiston	26 June/Junie 1967.
R.T. 47/67/O.....	Cotton waste: 1st October, 1967, to 31st July, 1968 Poetskatoen: 1 Oktober 1967 tot 31 Julie 1968	26 June/Junie 1967.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
R.T. 161/1/67/P.....	Horse rations (Concentrate): S.A. Police. Period ending 31st October, 1968..... Perderantsoene (Konsentraat): S.A. Polisie. Tydperk wat eindig op 31 Oktober 1968	26 June/June 1967.
R.T. 249/67/O.....	Felt sleeping mats: 1st September, 1967, to 31st August, 1968..... Viltslaapmatte: 1 September 1967 tot 31 Augustus 1968	26 June/June 1967.
R.T. 7684/C.....	Woodworking machines and workshop accessories: Dept. of Labour..... Houtwerkmassinerie en werkswinkeluitrusting: Dept. van Arbeid	23 June/June 1967.
R.T. 7675/M.....	Steel kitchen equipment: Bantu Resettlement Board, Johannesburg..... Staalkombuisuitrusting: Bantoehervestigingsraad, Johannesburg	26 June/June 1967.
R.T. 7676/M.....	Two metter scales: Department of Agricultural Economics and Marketing, Pretoria.... Twee metterskale: Departement van Landbou-ekonomie en -bemaking, Pretoria	27 June/June 1967.
R.T. 7697/F.....	Bricks: Bantu Resettlement Board, Meadowlands, Diepkloof and Lenasia..... Stene: Hervestigingsraad vir Bantoes, Meadowlands, Diepkloof en Lenasia	19 June/June 1967.
R.T. 66/1/67/B.....	Hand inspection lamps: Period ending 31st October, 1968..... Hand inspeksielampe: Tydperk wat eindig op 31 Oktober 1968	26 June/June 1967.
R.T. 67/67/F.....	Overhead line materials: 1st October, 1967, to 30th September, 1968..... Toerusting vir oorhoofse lyne: 1 Oktober 1967 tot 30 September 1968	26 June/June 1967.
R.T. 174/67/E.....	Prefabricated adjustable wooden and steel shelving: 1st October, 1967, to 30th September, 1968 Voorafvervaardigde verstelbare hout- en staalrakke: 1 Oktober 1967 tot 30 September 1968	26 June/June 1967.
R.T. 312/67/F.....	Roof sheeting, inverted ribbed galvanised steel and accessories: 1st October, 1967, to 30th September, 1968 Omgekeerde geribde gegalvaniseerde staaldakplate en toebehorens: 1 Oktober 1967 tot 30 September 1968	26 June/June 1967.
R.T. 7701/F.....	Anti-static constellation tiles: Dept. of Mines, Alexander Bay..... Nie-statiese veniel teëls: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	12 June/June 1967.

Tender No.	Services. <i>Dienste.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
R.T. 7673/F.....	Supply, delivery and erection of steel frame buildings: Department of Agricultural, Technical Services, Stellenbosch, Oudtshoorn, Rietpoel, Muldersvlei Institutions Lewering, aflewering en oprigting van staalraamgeboue: Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch-, Oudtshoorn-, Rietpoel-, Muldersvleiminstituut	26 June/June 1967.
R.T. 7679/J.....	Auctioneering services: Used Stores: Commercial High School, Worcester..... Afslaersdienste: Gebruikte voorrade: Hoër Handelskool, Worcester	30 June/June 1967.
R.T. 7700/H.....	Invitation to tender for sole concession to undertake sealing on Quoinrock Island: Division of Bredasdorp, period ending 14th October, 1967. Copies of the tender form are also obtainable from the Superintendent, Government Guano Island, P.O. Box 251, Cape Town Uitnodiging om te tender vir die alleenreg om robjag te onderneem op die Eiland Quoinrots: Afdeling Bredasdorp, tydperk eindigende 14 Oktober 1967. Eksemplare van die tenderform is ook verkrygbaar van die Superintendent, Staatsghwano-Eilande, Posbus 251, Kaapstad	30 June/June 1967.

Tender No.	Disposals. <i>Verkope.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
R.T. 7663/J.....	Sale of used Caterpillar crawler tractors: Sandvet Settlement, Welkom. Depart. of Agricultural Credit and Land Tenure Verkoop van gebruikte Caterpillar-kruiptrekkers: Sandvetnederstelling, Welkom: Dept. van Landboukrediet en Grondbesit	30 June/June 1967.
R.T. 7662/J.....	Sale of surplus milk: Elsenburg Experimental Farm, Stellenbosch. Dept. of Agricultural Technical Services, 1st July, 1967, to 30th June, 1968 Verkoop van surplussmelk: Elsenburgproefplaas, Stellenbosch: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, 1 Julie 1967 tot 30 Junie 1968	30 June/June 1967.
R.T. 75/94/J.....	Sale of surplus milk: Welgevallen Experimental Farm, Stellenbosch: Dept. of Agricultural Technical Services, 1st July, 1967, to 30th June, 1968 Verkoop van surplussmelk: Welgevallenproefplaas, Stellenbosch: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, 1 Julie 1967 tot 30 Junie 1968	30 June/June 1967.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 617, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

BOU-, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 617, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Building, electrical, engineering and renovation services. <i>Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste.</i>	Other centres at which tender documents are available. <i>Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is.</i>	Deposit amount required for tender documents. <i>Depositobedrag vir tenderdokumente vereis.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
------------	--	--	--	------------------------------------

CONSTRUCTION OF STREETS.—STRAATKONSTRUKSIE.

G.C. 180.....	Construction of Streets, Shallcross Indian Township, Durban. <i>Straatkonstruksie. Shallcross Indiërdorp, Durban</i>	Government Offices, C/o Esplanade and Stanger Street, Durban <i>Staatskantore, H/v. Esplanade- en Stangerstraat, Durban</i>	R10	20 June/June 1967.
---------------	---	--	-----	--------------------

ERECTION OF HOUSE.—OPRIGTING VAN WONINGS.

G.C. 186.....	Erection of 1 House and Out-building at Ingwavuma, Natal <i>Oprigting van 1 huis en buitegebou te Ingwavuma, Natal</i>	Government Offices, C/o Esplanade and Stanger Street, Durban <i>Staatskantore, H/v. Esplanade- en Stangerstraat, Durban</i>	R10	20 June/June 1967.
G.C. 187.....	Erection of 1 House and Out-building at Sprigg Street, Umtata, Transkei <i>Oprigting van 1 woning en Buitegebou, Spriggstraat, Umtata, Transkei</i>	Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg <i>Sanlamgebou, Kerkstraat 200, Pietermaritzburg</i>	R10	20 June/June 1967.
G.C. 190.....	Erection of 2 Houses and Out-buildings at Umgeni Institution, Howick (Natal). <i>Oprigting van 2 wonings en Buitegeboue te Umgeni Instituut, Howick, (Natal).</i>	Sanlam Building, 200 Church Street, Pietermaritzburg <i>Sanlamgebou, Kerkstraat 200, Pietermaritzburg</i>	R10	20 June/June 1967.

SUPPLY AND INSTALLATION OF SHOPFRONTS.—VOORSIENING EN INSTALLERING VAN WINKELFRONTE.

G.C. 188.....	Supply and Installation of shop-fronts, St. George's Street, Durban <i>Voorsiening en Installering van winkelfronte, St. George'sstraat, Durban</i>	Government Offices, C/o Esplanade and Stanger Street, Durban <i>Staatskantore, H/v. Esplanade- en Stangerstraat, Durban</i>	R3	20 June/June 1967.
---------------	--	--	----	--------------------

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
P.W.D. S2406 (V)....	Building Material: Brits, The Goal..... <i>Boumateriaal: Brits, gevangenis</i>	21 June/June 1967.
P.W.D. S2408 (V)....	One steam food-warming cabinet: P.W.D., Bloemfontein (Prisons)..... <i>Een stoomvoedselverwarmingskabinet: D.O.W., Bloemfontein (Gevangenis)</i>	20 June/June 1967.
P.W.D. S2409 (V)....	Eleven plate-glass sheets: Leeuwkop Prison..... <i>Elf spieëlglasplate: Leeuwkopgevangenis</i>	19 June/June 1967.
P.W.D. S2411 (V)....	108 Lengths 18 ft. galvanised decking sheets: Zonderwater Prison..... <i>108 Lengtes gegalvaniseerde dekplate, 18 vt.: Zonderwatergevangenis</i>	16 June/June 1967.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 562.....	Pretoria: Waterkloof Air Force Station: Additions, conversions and improvements to Technical buildings: Contract No. 3: Stores for explosives buildings 1 to 10: Electrical installation Pretoria: Waterkloof Lugmagstasie: Aanbouings, veranderings en verbeterings aan Tegiesegeboue: Kontrak No. 3: Store vir plofstofgeboue 1 tot 10: Elektriese installasie	27 June/June 1967.
P.W.D. 563.....	Florida: Post Office and postmans delivery depot: Electrical installation..... Florida: Poskantoor en posafleweringstasie: Elektriese installasie	27 June/June 1967
P.W.D. 564.....	Koffiefontein: New Public Offices and post office: Electrical installation..... Koffiefontein: Nuwe Openbare kantore en poskantoor: Elektriese installasie	27 June/June 1967.
P.W.D. 565.....	Pretoria: Defence Headquarters and Police College complex: Contract No. 8: Prison reserve area: Alterations and additions to low tension reticulation system Pretoria: Verdedigingshoofkwartier en Polisiekollegekompleks: Kontrak No. 8: Gevangenisterreingebied: Veranderings en uitbreidings aan die laagspanningsnetwerk	27 June/June 1967.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
W. 2004.....	Five concrete-batching and mixing plants, 30 and 50 cubic yards per hour..... Vyf betonuitmeet- en mengtoestelle, 30 en 50 kubieke jaarts per uur	6 July/Julie 1967.
W. 2053.....	Lathes, planing and thicknessing machines, and power hacksaws..... Draaibanke, dikteskaafmasjiene en kragsae	6 July/Julie 1967.
W. 2085.....	Two blocks and tackles, 10 ton, for Qamata Government Water Scheme..... Twee takelstelle, 10-ton-, vir Qamatataatswaterskema	6 July/Julie 1967
W. 2090.....	Four liquid-petroleum gas stoves, for Olifants River Government Water Scheme, Vredendal, C.P. Vier vloeistofpetroleumgasstowe, vir Olifantsrivierstaatswaterskema, Vredendal, K.P.	29 June/June 1967.
W. 2095.....	Two four-wheel-drive diesel engine trucks..... Twee dieselenjinvrugmotors, vierwiel-aandrywing	6 July/Julie 1967.
W. 2102.....	Twelve ball-valve borehole cylinders, 3½ inch diameter..... Twaalf koeëlklepboorgatsilinders, 3½ duim deursnee	29 June/June 1967.
W. 2103.....	One truck-mounted earthaugering machine..... Een vrugmotor-gemonteerde grondawegaarmasjien	29 June/June 1967.
W. 2116.....	Two compressors, 125 c.f.m., for the Hendrik Verwoerd Dam..... Twee kompressors, 125 kub. vt./min., vir die Hendrik Verwoerddam	29 June/June 1967.
W. 2117.....	Ten dewatering pumps, 90m. and 125m..... Tien ontwaterpompe, 90m.- en 125m.-	29 June/June 1967.
W. 2162.....	One radial saw, complete with blade and electric motor, for Kat River Government Water Scheme, Seymour, C.P. Een radiaalsaag, volledig met lem en elektriese motor, vir Katrivierstaatswaterskema, Seymour, K.P.	22 June/June 1967.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Boring for water. Boor na water.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
W. 2170.....	Mier, Gordonla District..... Mier, distrik Gordonla	22 June/June 1967.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All relevant documents will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n kontantbedrag van R4 of 'n kwifansie vir kontantbetaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle toepaslike dokumente tesame met tendervorms sal aan kontrakteurs deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en deur die Distriksverteenvoordiger(s) D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee, beskikbaar gestel word.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Service and Province. <i>Diens en Provinsie.</i>	Documents available for issue to contractors. <i>Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.</i>	Date from which documents are available. <i>Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is.</i>	Other centres where documents may be inspected and issued to contractors. <i>Ander sentrums waar dokumente ter insae lê vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
P.W.D. 560...	Maputa and Ndumo: Border control posts: Conversions and additions to existing Police Stations <i>Maputa en Ndumo: Grensbeheerposte: Veranderinge en aanbouings aan die bestaande Polisie-kantore</i>	Tender forms, drawings, specifications and specified bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en gespesifiseerde hoeveelheidslyste</i>	9 June/June 1967.	District Representative, P.W.D., Durban <i>Distriksverteenvoordiger D.O.W., Durban</i>	11 July/Julie 1967.
P.W.D. 561...	Pretoria: New Transvaal Museum: Erection of a prefabricated building as double garage or storage accommodation <i>Pretoria: Nuwe Transvaalmuseum: Oprigting van 'n montasiegebou as 'n dubbele motorhuis of pakkruimte</i>	Tender forms, drawings and specifications <i>Tendervorms, tekeninge en spesifikasies</i>	9 June/June 1967.		11 July/Julie 1967.
P.W.D. 566...	Potchefstroom: Defence housing scheme: Civil engineering services <i>Potchefstroom: Verdedigingsbehuisingsskemas: Siviele Ingenieursdienste</i>	Tender forms, drawings, specifications and specified bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en gespesifiseerde hoeveelheidslyste</i>	23 June/June 1967.	District Representative, P.W.D., Johannesburg <i>Distriksverteenvoordiger D.O.W., Johannesburg</i>	18 July/Julie 1967.
P.W.D. 567...	Welkom: Erection of a Post Office <i>Welkom: Oprigting van 'n Poskantoor</i>	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste</i>	9 June/June 1967.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein <i>Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Bloemfontein</i>	11 July/Julie 1967.

POST OFFICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

POSKANTOOR.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, bylyn 154), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
P.O. 4222.....	Receiver-mounted air compressor..... Lugtenk gemonteerde lugkompresor	3 July/Julie 1967.

Tender No.	Services. <i>Dienste.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
P.T. 4267.....	Erection of a new Post Office building at Protom, C.P..... Oprigting van 'n nuwe Poskantoorgebou te Protom, K.P.	27 June/June 1967.
P.T. 4967.....	Repairs and renovations to the Post Office, Macleantown..... Herstelwerk en opknapping aan die poskantoor, Macleantown	27 June/June 1967.
P.T. 5067.....	Repairs and renovations to the Technician's accommodation at Addo..... Herstel en opknapping van die Tegnikus se akkommodasie te Addo	27 June/June 1967.
P.T. 5167.....	Alterations and additions to the Post Office, Bramley..... Veranderings aan en toevoegings tot die poskantoor, Bramley	27 June/June 1967.
P.T. 5267.....	Repairs and renovations to the Post Office at Bityi..... Herstel en opknapping van die poskantoor te Bityi	27 June/June 1967.
P.T. 5367.....	Repairs and renovations to the Technician's accommodation at Strand, C.P..... Herstel en opknapping van die Tegnikus se akkommodasie te Strand, K.P.	27 June/June 1967.
P.T. 5467.....	Repairs and renovations to the Engineering yard at Rustenburg..... Herstel en opknapping van die Ingenieurswerf te Rustenburg	27 June/June 1967.
P.T. 5567.....	Repairs and renovations to the Post Office at Krugersdorp West..... Herstel en opknapping van die poskantoor te Krugersdorp-Wes	27 June/June 1967.
P.T. 5767.....	Installation of additional boxes at the old Savings Bank building at Bloemfontein..... Installering van bykomende busse by die ou Spaarbankgebou te Bloemfontein	27 June/June 1967.

Tender documents are also obtainable from the Controller of Post Office Stores Room No. 104, Aquila Building, 157 Schoeman Street, Pretoria, and of the Subsequent Postmasters: Protom (C.P.), Macleantown, Addo, Bramley, Umtata (for Bityi), Strand (C.P.), Rustenburg, Krugersdorp (for Krugersdorp West), Bloemfontein.

Tenderdokumente is ook verkrygbaar van die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Kamer No. 104, Aquilagebou, Schoemanstraat, 157, Pretoria, en van die Betrokke Posmeesters: Protom (K.P.), Macleantown, Addo, Bramley, Umtata (vir Bityi), Strand (K.P.), Rustenburg, Krugersdorp (vir Krugersdorp-Wes), Bloemfontein.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

(SPECIAL SERVICES.)

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender forms are obtainable on application from the State Buyer, (Special Services), Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street or Private Bag 316, Pretoria (Telephone 3-3091, Extension 31).

Office hours: 8 a.m. to 12.45 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m. (Mondays to Fridays).

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Special Services), Private Bag 316, Pretoria, or deposited in the Tender Box in Steyns Arcade, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

(SPESIALE DIENSTE.)

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tendervorms is op aanvraag verkrygbaar van die Staatskoper (Spesiale Dienste), Kamer No. 900, Agste-verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270, of Privaatsak 316, Pretoria (Telefoon 3-3091, bylyn 31).

Kantoorure: 8 vm. tot 12.45 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm. (Maandae tot Vrydae).

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Spesiale Dienste), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop, Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
TEN. 6536 (U).....	Electric cable: Pretoria..... Elektriese kabel: Pretoria	28 June/June 1967.
TEN. 6542/V.....	Pneumatic riveting hammer: Pretoria..... Drukluuglinknaelmasjien: Pretoria	28 June/June 1967.
TEN. 6544/V.....	Film autoscreens: Cape Town..... Outomatiese filmskerms: Kaapstad	21 June/June 1967.
TEN. 6546/T.....	Paint: Cape Town..... Verf: Kaapstad	19 June/June 1967.
TEN. 6554/V.....	Cold chisels: Cape Town..... Koubeitels: Kaapstad	27 June/June 1967.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 6572/V.....	Synthetic resin sheets: Pretoria..... Kunsharsplate: Pretoria	6 July/Julie 1967.
TEN. 6586/V.....	Ferrules: Cape Town..... Beslagringe: Kaapstad	6 July/Julie 1967.
TEN. 6590/U.....	Electric cable: Pretoria..... Elektriese kabel: Pretoria	4 July/Julie 1967.
TEN. 6596/V.....	Insulating asbestos slabs: Cape Town..... Asbes-isooleerblokke: Kaapstad	29 June/Junie 1967.
TEN. 6601/V.....	Step ladders: Cape Town..... Traplere: Kaapstad	6 July/Julie 1967.
TEN. 6603/U.....	Transistors: Pretoria..... Transistors: Pretoria	5 July/Julie 1967.
TEN. 6604/T.....	Deck covering material: Cape Town..... Dekbedekkingsmateriaal: Kaapstad	26 June/Junie 1967.
TEN. 6605/T.....	Rope, manilla, during the period ending 30th June, 1968..... Tou, manilla-, vir die tydperk wat eindig op 30 Junie 1968	26 June/Junie 1967.
TEN. 6608/U.....	Electric cable: Pretoria..... Elektriese kabel: Pretoria	4 July/Julie 1967.
TEN. 6609/T.....	Braces: Pretoria and Cape Town..... Kruisbande: Pretoria en Kaapstad	26 June/Junie 1967.
TEN. 6617/S.....	Solder, plain: Cape Town..... Soldeersel, gewone: Kaapstad	27 June/Junie 1967.
TEN. 6618/U.....	Electric night illumination system: Pretoria..... Elektriese nagverligtingstelsel: Pretoria	4 July/Julie 1967.
TEN. 6627/V.....	Vices, hand fitter's: Pretoria..... Skroewe, handpasser-: Pretoria	4 July/Julie 1967.
TEN. 6629/S.....	Cadmium anode balls: Pretoria..... Kadmiumanodeballe: Pretoria	27 June/Junie 1967.
TEN. 6632/U.....	Pharmaceutical manufacturing apparatus: Pretoria..... Farmaseutiese vervaardigingsapparaat: Pretoria	6 July/Julie 1967.
TEN. 6633/U.....	Dental equipment: Pretoria..... Tandheelkundige uitrusting: Pretoria	6 July/Julie 1967.
TEN. 6634/U.....	Laboratory equipment: Pretoria..... Laboratoriumuitrusting: Pretoria	6 July/Julie 1967.
S.A.P. 3.....	Garage equipment and tools: Pretoria..... Garage-uitrusting en -gereedskap: Pretoria	28 May/Mei 1967

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 309/67/T.....	Cut, make and trim of Police uniforms, pyjamas, overalls, helmets and shorts during the period 1st July, 1967, to 30th June, 1970 Sny, maak en afwerk van Polisie-uniforms, slaappakke, oorjasse, helms en kortbroeke gedurende die tydperk 1 Julie 1967 tot 30 Junie 1970	19 June/Junie 1967.

STATE TENDER BOARD.

PUBLIC SERVICES.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.—GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.

R.T. 7398/O.
L.Q. 7356/C.
L.Q. 4492/P.
R.T. 7281/E (Item 3).
R.T. 7365/J.
R.T. 7159/C.
P.W.D. 441.
P.W.D. 462.
P.W.D. S2369.
G.C. 40.
P.O. 3947.

R.T. 7289/O.
R.T. 7273/L.
L.Q. 4566/P.
L.Q. 4582/P.
R.T. 7364/J.
R.T. 7106/C.
P.W.D. 444.
P.W.D. S2346.
R.T. 6959/K.
G.C. 154.
A.L. 4054.

CANCELLED TENDERS.—GEKANSLEERDE TENDERS.

R.T. 7597/E.

R.T. 7281/E (Items 1 and 2). P.W.D. S2328 (V).

STAATSTENDERRAAD.

OPENBARE DIENSTE.

Kennissgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

R.T. 7366/O.
R.T. 6980/C.
R.T. 6753/G.
R.T. 7258/J.
R.T. 7312/C.
R.T. 7234/C.
P.W.D. 448.
P.W.D. S2349.
R.T. 7080/K.
P.O. 3942.
P.O. 3943.

R.T. 268/1/66/O.
R.T. 6781/C.
R.T. 7282/E.
R.T. 7268/J.
R.T. 6925/C.
W. 1998/C.
P.W.D. 449.
P.W.D. S2365.
R.T. 7191/K.
P.O. 3881.
P.O. 3940.

R.T. 7271/F.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

SPECIAL SERVICES.—SPESIALE DIENSTE.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed. Voorkeur geëis.
TEN. 5714/U...	1 (a)	Aluma Aluminium (Pty.), Ltd.	R259.62 each.	Tailmaster	(a) Pinetown.	—
TEN. 5787/U...	1 (b)	Aluma Aluminium (Pty.), Ltd.	R261.30 each.	Tailmaster	(a) Pinetown.	—
TEN. 5832/U...	1	Wilson & Herd (Pty.), Ltd.	R731 lot.	B.I.C.C.	(b) Birkenhead.	—
TEN. 5862/U...	2	Siemens (Pty.), Ltd.	R1,070 lot.	Siemens & Halske	(b) German Port.	—
TEN. 5883/V...	1	Welfit Oddy (Pty.), Ltd.	R456 each.	Welfit Oddy (Pty.)	(a) Port Elizabeth.	—
TEN. 5884/V...	1	General Motors SA (Pty.), Ltd.	R2,325.60 each.	Bedford JIC2 4 x 2	(a) Port Elizabeth.	—
TEN. 5939/T...	2	General Motors SA (Pty.), Ltd.	R2,229.60 each.	Bedford JIC2 4 x 2	(a) Port Elizabeth.	—
TEN. 5939/T...	3	General Motors SA (Pty.), Ltd.	R1,867.60 each.	Bedford JIC2 4 x 2	(a) Port Elizabeth.	—
TEN. 5967/U...	1	Alcan Aluminium Co. of S.A., Ltd.	R472.50 lot.	—	(d) Cape Town.	—
TEN. 5980/V...	—	O. Roetger.	R964.40 lot.	—	(e) European Port.	—
TEN. 5982/V...	1	Uncle Charlies	R0.40 per 100 lb.	—	(e)	—
TEN. 5984/V...	1	Uncle Charlies	R7.10 per 100 lb.	—	(e)	—
TEN. 5993/T...	2	National Scrap Metal.	R4.75 per 100 lb.	—	(e)	—
TEN. 5993/T...	3	S.M.I. Aid (Pty.), Ltd.	R346.30.	Union Optical Mod. BS-12	(e)	—
TEN. 5993/T...	1	W.D. Hearn & Co.	R171.60 set.	Coventry Ganger Tool	(a) Cape Town.	—
TEN. 5993/T...	1	Ian Dickie & Co., (Pty.), Ltd.	R962.50 lot.	Sabo	(a) Lansdowne, Cape Town.	—
TEN. 5993/T...	1	Thesen Indust. (Pty.), Ltd.	R15,750 lot.	—	(e) afloat Kaysna.	—
TEN. 6035/T...	1	A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd.	R298 lot.	AE & CL	(a) Port Elizabeth.	—
TEN. 6060/V...	1	Marvel Bolt & eng. Co. (Pty.), Ltd.	R174.20 lot.	Marvel	(a) Kazerne.	—
TEN. 6078/T...	1	S.A.P.H.L. Ltd.	R555 per 100.	—	(a) Hercules.	—
TEN. 6082/T...	1	Leibowitz Bros. & D.I. Fram Co.	R1,312.50 lot.	—	(a) Kazerne.	—
TEN. 6098/V...	1	O. Roetger.	R656.75 lot.	Shanks Coral	(b) Hamburg.	—
TEN. 6101/S...	1	Engelhard Ore & Base Metal Sales, Ltd.	R1,686.56 lot.	Metal Kat.	(a) Elandsfontein.	—
TEN. 6106/V...	1	D & S Hardware (Pty.), Ltd.	R643.75 lot.	—	(a) Wambad.	—
TEN. 6112/V...	—	L & B Breck & Tile Co. (Pty.), Ltd.	R16 per 1,000.	—	(a) Ladysmith.	—
TEN. 6118/V...	—	Cancelled.	—	—	—	—
TEN. 6120/T...	1	S. & J. Metals.	R25.	—	(e)	—
TEN. 6145/S...	1.1	McKechie Bros. SA (Pty.), Ltd.	R45.30 per lb.	McKechie	(a) Germiston.	10%
TEN. 6201/T...	1.1	J. Wallis	R0.50 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	1.2	J. Wallis	R3.80 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	1.3	J. Wallis	R2 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	1.4	J. Wallis	R6 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	1.5	J. Wallis	R130 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	1.6	J. Wallis	R9.10 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	1.9	J. Wallis	R2.50 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	1.10	J. Wallis	R2.50 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	1.11	J. Wallis	R250 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	2	J. Wallis	R31 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	3.2	J. Wallis	R3.50 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	3.3	J. Wallis	R17.60 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	3.4	J. Wallis	R45.48 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	3.5	J. Wallis	R6.61 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	3.6	J. Wallis	R3.50 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	3.7	J. Wallis	R6.50 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	3.8	J. Wallis	R87.72 lot.	—	(e)	—
TEN. 6201/T...	3.1	Moris Belikoff.	R8 lot.	—	(e)	—
TEN. 6202/T...	1.11	Moris Belikoff.	R45 lot.	—	(e)	—
TEN. 6203/S...	1 (a)	Hill & Howie (Pty.), Ltd.	R420 lot.	—	(a) Kazerne.	10%
TEN. 6203/S...	1 (b)	Hill & Howie (Pty.), Ltd.	R210 lot.	—	(a) Kazerne.	10%
TEN. 6223/T...	1	Pretoria Tuis-Tuin.	R4.30 each.	—	(e) Pretoria.	—
TEN. 6287/T...	1	Denver Metal Works	R17.21 per 100 lb.	—	(e)	—
P.W.D. 450...	1	Kotze Bros.	R4.795.	—	(e)	—
P.W.D. 454...	1	Gold Air Installation (Pty.), Ltd.	R22,362.	—	(e)	—
TEN. Q. 21/253.	1	Eng. Requisites (Pty.), Ltd.	R405 each.	Calso	(a) Port Elizabeth.	—
R.T. 7279/G...	1	Welfit Oddy (Pty.), Ltd.	R976 each.	Welfit Oddy Current.	(a) Port Elizabeth.	—
P.O. 3942...	2	S.A. Metal & Machinery.	R0.02 gall.	—	(e)	—
P.O. 3942...	1	S.A. Metal & Machinery.	R0.45 per drum.	—	(a) Johannesburg.	8%
P.O. 3942...	2	Metal Signs and Name Plates (Pty.), Ltd.	R1,135.	—	(a) Johannesburg.	10%
P.O. 3881...	1	McCallum & Stevens Number Plates & Signs Tvl. (Pty.), Ltd.	R235.95.	"Own"	(a) Johannesburg.	10%
P.O. 3947...	1-2	Lamson Engineering S.A. (Pty.) Ltd., Industria	R558.	"Lamson"	(a) Kazerne.	10%
A.L. 4054...	1	Western Automatic Turning Co., Parow East	(1) R70. (2) R154.	"Own"	(a) Kaapstad.	10%
P.O. 3943...	1	Fabricated Steel Mfg. Co., Germiston.	R6,576.	"FSM"	(a) Kaapstad.	10%
P.O. 3943...	1	Auto-comp Manufacturing Co., Jeppestown, Tvl.	R21,750.	"Own"	(a) Germiston.	10%
P.O. 3940...	1	Allied Electric (Pty.), Ltd., Dunswart, Tvl.	R4,020.	"Allied"	(a) Johannesburg.	10%
W. 2023/F...	—	Metal Abrasives S.A.	R2,680.	—	(a) Boksgang East.	10%
W. 2056/F...	—	Stone & Allied Ind. (O.F.S.).	R0.85.	—	(a) siding 1251, Benoni.	10%
W. 1998/C...	A	Foden's (S.A.) (Pty.), Ltd.	R138,240.	Model 4DG6/16.	(e) op terrein.	—
W. 1998/C...	B	Foden's (S.A.) (Pty.), Ltd.	R84,900.	FODEN.	(a) Johannesburg.	5%
W. 2016/F...	—	Vecus.	R1.38.	—	(a) Johannesburg.	5%
P.W.D. 460/K...	—	Central Electric.	R8,500.	—	(e) by mengersstasie.	—
P.W.D. 517/R...	—	L.T.A. Ltd.	R1,059,367.	—	—	—
S. 2364...	1	Modernaire Installations.	R560.	TECUMSEH MODEL S.A.	(e)	—
S. 2364...	2	Modernaire Installations.	R1,360.	TRANE MOD. 3F5A8 S.I.E.	(e)	1%
S. 2363...	1	Superior Indus. Enterprises	R12,750.	—	—	—
D.O.W. 429/R...	—	B.D.F. Konstruksie	R12,750.	—	—	—
P.W.D. 457/K...	—	Northern Cape Refrigeration	R24,000.	—	—	—
A.L. 4081/F...	—	Mono Weld Tubes.	R16,100.	MONOPIPE	(a) Germiston.	10%
P.T. 1767/F...	1 (a)	J.F. Fourie.	R15,036.	—	—	—
P.O. 3941/F...	1 (b)	Engineering Requisites.	R5,560.	Calso	(a) Port Elizabeth.	10%
P.O. 3946...	1	Engineering Requisites.	R8,340.	Calso	(a) Port Elizabeth.	10%
P.O. 3939...	1	Engineering Products	R2,357.50.	MASPRO	(b) Sydney, Australia.	—
L.Q. 4580/M...	12 (a)	Voltex Electric.	R418.	GOLSTONE W50L	(b) British Port.	—
L.Q. 4539/F...	12 (b)	SKF Laboratories	R300.	FURACIN	(e)	—
R.T. 6980/M...	1	SKF Laboratories	R600.	CONTINENTAL TYPE	(a) Natalspruit, 2 weeks.	10%
R.T. 6980/M...	1	Continental Engineering Co.	R734.	LABOR. PROF. DR. BERTHOLD.	(a) Pretoria.	—
R.T. 7273/M...	1	Solly K. Weil Organisation.	R7,221.	—	(a) Elandsfontein.	10%
R.T. 7398/O...	1	Forlezer S.A. (Pty.), Ltd.	R26.50.	—	(a) Culemborg.	10%
R.T. 7289/O...	1	Elite Clothing Manufs.	R1,837.50.	—	(a) Johannesburg.	7%
R.T. 7282/E...	1 (c)	Saffer Bros.	R1.25.	CASCOPHEN RS-3.. RESIN CATALYST	(a) Langlaagte.	—
R.T. 7195/K...	—	General Chemical Corp.	R0.41. R0.19.	RXS-9 HESSEN PB-20.	Supply and delivery of equipment	4%
R.T. 7281/E...	3	Hessen Engineering Co.	R1,995.	—	Installation.	—
R.T. 7080/K...	1	Timberlux (Pty.), Ltd.	R200.	BROOK MOTOR LTD. FRAME D364	(a) Pretoria.	10%
R.T. 6925/C...	18	Stuart G. Summerfield.	R227. R685.	NELECTRIC	(a) Cape Town.	—
R.T. 6925/C...	18	General Spares & Accessories Wholesale (Pty.), Ltd.	R172.	—	(a) Pretoria.	10%

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entrepot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. <i>Sukksesvolle tenderaar.</i>	Price. <i>Prys.</i>	Brand. <i>Handelsmerk.</i>	*Basis of delivery. <i>*Basis van aflewering.</i>	Preference claimed. <i>Voorkeur geëis.</i>
R.T. 6925/C....	6	Drury Wickman, Ltd.....	R969.....	COLCHESTER "BANTAM"	(b) British Port.....	—
R.T. 7159/C....	1	A. Quiding & Son.....	R1.85.....	RAKHO.....	(a) Johannesburg.....	—
R.T. 7106/C....	4	National Machinery Supls.....	R619.....	MOD 165 RBM 28A..	(b) Swedish Port.....	—
	5	National Machinery Supls.....	R16.....	ODORICI OBI47....	(b) Genoa.....	10%
	3	Alexander Engineering Co.....	R368.....	ALEXANDER.....	(a) Kazerne.....	10%
	1	Motor and General Supplies.....	R120.....	MACO.....	(a) Pretoria or Krugersdorp..	10%
W. 2006/F.....	—	Hall Longmore and Co., Ltd.....	R17,007 Less 2½ %	—	12-14 weeks firm.....	10%
W. 1947.....	—	Triplejay Equipment.....	R91,952..... R13,400.....	—	(e) to site.....	10%

*Basis of delivery/*Basis van aflewering—*

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

(b) SOUTH AFRICAN RAILWAY AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES OR DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chief Stores Superintendent, P.O. Box 8617, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE OF VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en moet, tensy anders vermeld, gerig word aan die Hoofmagasynsuperintendent, Posbus 8617, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die onderskeie tenders in die tenderbus, Kamer No. 604, Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Closing Date. <i>Sluitingsdatum.</i>
E. 4424.....	Coarse salt for Bantu rations: Various centres..... <i>Growwe sout vir Bantoeantsoene: Verskeie sentrums</i>	16 June/Junie 1967.
K. 4395.....	Arc box components: Various centres..... <i>Vonkkasonderdele: Verskeie sentrums</i>	21 June/Junie 1967.
A. 4342.....	Track jacks: Various centres..... <i>Spoorstaafdomkroe: Verskeie sentrums</i>	7 July/Julie 1967.
F. 4431.....	Bush presses: Various centres..... <i>Busperse: Verskeie sentrums</i>	11 July/Julie 1967.
E. 4285.....	Diesel locomotive hydraulic fluid. Amendment No. 1: Additional clause inserted.... <i>Hidrouliese vloeistof vir lokomotiewe. Wysiging No. 1: Addisionele klousule bygevoeg</i>	2 June/Junie 1967.
F. 4311.....	Heat treatment furnace. Amendment No. 1: Closing date extended to..... <i>Hittebehandelingooond. Wysiging No. 1: Sluitingsdatum uitgestel na</i>	6 June/Junie 1967.
G. 4461.....	Epoxy compound: Umbilo..... <i>Epoksisamestellings: Umbilo</i>	14 June/Junie 1967.
F. 4442.....	Air conditioning equipment: Walvis Bay..... <i>Lugversorgingsuitrusting: Walvisbaai</i>	27 June/Junie 1967.

6627—26, 6668—26

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

STORES DEPARTMENT. SALE.

A sale by public auction of scrap and obsolete railway material will be held at 9.30 a.m. on Thursday, 1st June, 1967, in the Stores Yard at Elandsfontein.

The following goods will be sold:

Motor cars, light delivery vans, lorries, buses, trailers, push trolleys, aircraft tyres and motor parts.

Conditions of sale:

- (1) Payment, in cash or bank guaranteed cheques must be effected within 24 hours after conclusion of the sale.
- (2) All goods purchased and not removed from the Administration's premises within 7 days from date of sale, shall be subject to warehouse charges.

Failure to comply with any of these conditions may cause cancellation of sale.

Stores Superintendent.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

MAGASYNDEPARTEMENT. VERKOPING.

Afgedankte en verouderde spoorwegmateriaal sal om 9.30 vm. op Donderdag, 1 Junie 1967, per openbare veiling by die Magasyn-verkoopsterrein, Elandsfontein, verkoop word.

Die volgende goed sal verkoop word:

Motors, ligte afleweringswaens, vragmotors, busse, sleepwaens, stootrollies, vliegtuigbande en motordele.

Verkoopvoorwaardes:

- (1) Daar moet binne 24 uur na die verkoping in kontant of per bankgewaarborge tjek vir die goed betaal word.
- (2) Opslagkoste sal gehef word op alle gekoopte goed wat nie binne 7 dae na die veiling van die Administrasie se terrein verwyder is nie.

As daar nie aan hierdie voorwaardes voldoen word nie, kan dit veroorsaak dat 'n verkoping gekanselleer word.

Magasynsuperintendent.

6628—26

(a) SOUTH AFRICAN RAILWAY AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES OR DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 506, Park Chambers, 97 Rissik Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE OF VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en moet, tensy anders vermeld, gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die onderskeie tenders in die tenderbus, Kamer No. 506, Parkgebou, Rissikstraat 97, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Closing Date. <i>Sluitingsdatum.</i>
F. 7300.....	Hydraulic presses. Amendment No. 1: Quantity decreased..... <i>Hidrouliese perse. Wysiging No. 1: Hoeveelheid verminder</i>	2 June/Junie 1967.
L. 7371.....	Electrical signalling material. Amendment No. 1: Drawing numbers against items 12 and 14 amended <i>Elektriese sinjaalmateriaal. Wysiging No. 1: Tekeningnommers teenoor items 12 en 14 gewysig</i>	2 June/Junie 1967.
C. 7326.....	Voice frequency telegraph equipment. Amendment No. 2: Closing date extended to <i>Spraakfrekwensietelegraafuitrusting. Wysiging No. 2: Sluitingsdatum uitgestel na</i>	9 June/Junie 1967.
H. 7375.....	Aluminium alloy extruded sections: Various centres..... <i>Deurgedrukte aluminiumalloeiprofiel: Verskeie sentrums</i>	16 June/Junie 1967.
G. 7404.....	Portable wooden huts: Various centres..... <i>Verplaasbare houthutte: Verskeie sentrums</i>	23 June/Junie 1967.
G. 7396.....	Aircraft ground power units: Jan Smuts Airport..... <i>Vliegtuiggrondkragteenhede: Jan Smuts-lughawe</i>	30 June/Junie 1967.
K. 7402.....	S.A. manufactured electric cable: Eerste River..... <i>S.A. vervaardigde elektriese kabel: Eerstervier</i>	9 June/Junie 1967.
E. 7392.....	Fresh and frozen fish: Various centres..... <i>Vars en bevrore vis: Verskeie sentrums</i>	16 June/Junie 1967.
E. 7391.....	Full cream fresh milk: Pasteurised: Table Bay Harbour Compound..... <i>Vars melk met volle roominhoud: Gepasteuriseer: Tafelbaaihawekampong</i>	16 June/Junie 1967.
E. 7398.....	Sulphuric acid: Various centres..... <i>Swawelsuur: Verskeie sentrums</i>	23 June/Junie 1967.
E. 7267.....	White and coloured cotton waste: Various centres..... <i>Wit en gekleurde poetskatoen: Verskeie sentrums</i>	23 June/Junie 1977.
F. 7403.....	Circular cold sawing machine: Various centres..... <i>Sirkelousaagmasjien: Verskeie sentrums</i>	21 July/Julie 1967.

6667—26 6626—26

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LISTS OF APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.

The name Rand Litho Co. Ltd., Johannesburg, is being deleted from the lists of approved tenderers for lithographic and letterpress printing work.

J. P. HUGO,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYSTE GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.

Die naam Rand Litho My. Bpk., Johannesburg, word geskrap van die lys goedgekeurde tenderaars vir litografiese en kopieerpersdrukkwerk.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

6629—26

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

DELE I, II, III en IV

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50

Use the . . .

Post Office Savings Bank!

It provides unrivalled security, secrecy and facilities for deposits and withdrawals.

The first deposit need be no more than 10c.

The rate of interest on current accounts is $4\frac{1}{2}\%$ per annum calculated on the monthly balance. *Interest up to R200 per annum is free of income tax.*

Amounts in units of R200 may be transferred from current accounts for investment in Savings Bank Certificates. Such investments earn interest at the rate of $5\frac{1}{2}\%$ per annum, and is credited to the investors current account on the 1st January and 1st July of each year. *Interest up to R400 per annum is free of income tax.*

Deposits and withdrawals can be made at any one of more than 1,600 post offices in the Republic of South Africa and South West Africa, irrespective of where the account was originally opened.

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

Dit verskaf ongeëwenaarde sekureteit, geheimhouding en fasiliteite vir deposito's en opvragings.

Die eerste deposito hoef nie meer as 10c te wees nie.

Die rentekoers op lopende rekenings is $4\frac{1}{2}\%$ per jaar bereken op die maandelikse balans. *Rente tot R200 per jaar is belastingvry.*

Bedrae in eenhede van R200 mag vir belegging in Spaarbanksertifikate oorgedra word. Sodanige beleggings verdien rente teen 'n koers van $5\frac{1}{2}\%$ per jaar, en word op 1 Januarie en 1 Julie van elke jaar in die belêer se lopende rekening gestort. *Rente tot R400 per jaar is belastingvry.*

Deposito's en opvragings kan gedoen word by enigeen van meer as 1,600 poskantore in die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, afgesien van waar die rekening oorspronklik geopen is.